



TURBOS
TURBOS HOET



NUMBER ONE
IN
TURBOS

TECHINFO

T122

WWW.TH-GROUP.EU

TECHINFOT122 TECHNISCHE INFO – VAG

De VAG motoren CBAA/CBAB/CBBB/CFGB/CEGA hebben specifieke aandacht nodig bij vervanging van de turbo.

Het is dus van groot belang dat volgende werkmethode wordt opgevolgd:

- ✓ Op eerste generatie turbos zit op de lucht uitlaat een silencer van metaal. Deze dient in bepaalde gevallen vervangen te worden door een silencer van plastic. Deze wordt niet standaard meegeleverd.

03L 131 111 G

PLASTIC VERSIE



03L 131 111 E

METALEN VERSIE



- ✓ Te vervangen onderdeelnummers :

- 01 x 03L 131 111 G silencer
- 01 x 03L 145 117 o-ring
- 02 x N 911 175 02 bout

TECHINFOT122 INFO TECHNIQUE – VAG

Les moteurs VAG de type CBAA/CBAB/CBBB/CFGB/CEGA nécessitent une attention particulière lors du remplacement du turbo.

Il est donc primordial de suivre les instructions suivantes:

- ✓ Sur la première génération de turbo se trouve un manchon métallique sur la sortie d'air. Dans certains cas, ce manchon doit être remplacé par un modèle en plastique. Cette pièce n'est pas livrée.

03L 131 111 G

VERSION PLASTIQUE



03L 131 111 E

VERSION METALLIQUE



✓ Références à remplacer :

- 01 x 03L 131 111G manchon
- 01 x 03L 145 117 joint torique
- 02 x N 911 175 02 boulon

TECHINFOT122

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ – VAG

Двигателите на VAG CBAA/CBAB/CBBB/CFGB/CEGA се нуждаят от специално внимание при подмяна на турбокомпресора, с оглед предотвратяване на по-нататъшни повреди.

Важно е да бъдат спазени следните инструкции:

- ✓ Само на първото поколение турбокомпресори е монтиран метален шумозаглушител на изхода на въздуха. Тази част трябва да се замени с новата версия от пластмаса. Този шумозаглушител не е част от турбокомпресора и трябва да бъде закупен отделно.

03L 131 111 G

ПЛАСТМАСОВА ВЕРСИЯ



03L 131 111 E

МЕТАЛНА ВЕРСИЯ



- ✓ Оригинални номера на частите, които трябва да бъдат поръчани допълнително :

- 1 x 03L 131 111G шумозаглушител
- 1 x 03L 145 117 о-пръстен
- 2 x N 911 175 02 болт

TECHINFOT122

INFORMAȚII TEHNICE – VAG

Motorizarile VAG cu codurile CBAA/CBAB/CBBB/CFGB/CEGA necesita o atentie speciala pe parcursul inlocuirii turbosuflantelor, in scopul prevenirii unor defectiuni ulterioare ale turbosuflantelor.

Este foarte important ca urmatoarea procedura de lucru sa fie respectata:

- ✓ Numai la prima generatie de turbosuflante, o piesa metalica de silentizare este montata pe admisia de aer. Aceasta piesa trebuie inlocuita cu o alta noua, versiune realizata din plastic. Aceasta piesa nu este inclusa.

03L 131 111 G

PIESA PLASTIC



03L 131 111 E

PIESA METALICA



- ✓ Codurile pieselor care trebuie inlocuite:

- 01 x 03L 131 111G silentizor
- 01 x 03L 145 117 o-ring
- 02 x N 911 175 02 bolt

TECHINFOT122 TECHNICAL INFO – VAG

VAG engines CBAA/CBAB need specific attention when replacing the turbo, to avoid damage to the new turbocharger.

It is very important to follow the instructions below:

- ✓ Only on the first generation turbo has a metal silencer which is fitted on the air outlet (A). This part needs to be replaced by a new version in plastic (B). This part is not included

03L 131 111 G

PLASTIC VERSION



03L 131 111 E

METAL VERSION



- ✓ Partnumbers to be replaced:

- 01 x 03L 131 111 G silencer
- 01 x 03L 145 117 o-ring
- 02 x N 911 175 02 bolt

TECHINFOT122

Informacja techniczna – VAG

Silniki VAG o oznaczeniu CBAA/CBAB potrzebują szczególnej uwagi przy wymianie turbosprężarki celem uniknięcia uszkodzenia turbosprężarki.

Ważne jest dostosowanie się do wspomnianej metody montażu oraz postępowanie zgodnie z nią.

- ✓ Tylko pierwsza generacja turbin posiadają metalowy tłumik który jest montowany na wylocie powietrza z turbosprężarki (A). Ta część musi zostać wymieniona na model plastikowy. Ta część nie jest dołączana do zestawu.

03L 131 111 G

PLASTIC VERSION



03L 131 111 E

METAL VERSION



- ✓ Numery elementów podlegających wymianie:

- 01 x 03L 131 111 G tłumik
- 01 x 03L 145 117 o-ring
- 02 x N 911 175 02 śruba

Garrett[®]

by Honeywell



TURBOCHARGERS

IHI CHARGING SYSTEMS
INTERNATIONAL

 **BorgWarner**

 **turbolader**

Schwitzer